

Appendice A

Restrizioni e Diritti di utilizzo Aggiuntivi.

Le Restrizioni e i Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi riportati si applicheranno all'utilizzo dei Prodotti e del Materiale Fornito con i Servizi da parte di ciascuna Organizzazione e dovranno essere incorporati in ogni Contratto per Government Partner.

Al presente contratto si applicano le seguenti definizioni:

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e scelto per l'Organizzazione ai sensi di un'Iscrizione.

“Consociata” indica una persona giuridica di proprietà di una parte, che è proprietaria di una parte oppure la cui proprietà compete agli stessi soggetti che sono proprietari di quella parte. “Titolarità” indica, ai fini della presente definizione, il controllo di oltre il 50% del capitale.

“Dati della Società” indica tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, software, immagine o video forniti a Microsoft dalla, o per conto della, Organizzazione tramite l'utilizzo dei Servizi Online.

“Iscrizione” indica il documento che il Government Partner invia a Microsoft per presentare ordini per la Consociata Iscritta.

“Consociata Iscritta” indica la persona giuridica che ha stipulato il presente contratto con il Government Partner per l'acquisto di Prodotti o Servizi Professionali. La Consociata Iscritta dovrà soddisfare i criteri individuati all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>.

“Organizzazione” indica la Consociata Iscritta e le Consociate elencate in un'Iscrizione.

“Prodotto Enterprise” indica qualsiasi Prodotto Desktop Platform designato da Microsoft come Prodotto Enterprise nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e ordinato dal Government Partner ai sensi di un'Iscrizione. I Prodotti Enterprise dovranno essere ottenuti in licenza per tutti i Dispositivi Qualificati e gli Utenti Qualificati dell'intera Organizzazione.

“Fix” indica i fix, le modifiche o i miglioramenti apportati ai Prodotti, o i loro derivati, che Microsoft rilascia a livello generale, ad esempio i service pack, o fornisce all'Organizzazione.

“Contratto per Government Partner” indica il contratto vincolante tra il Government Partner e la Consociata Iscritta ai sensi del quale la Consociata Iscritta ordina Prodotti o Servizi Professionali al Government Partner e il Government Partner vincola la Consociata Iscritta a tali “Restrizioni e Diritti di Utilizzo Aggiuntivi”.

“Government Partner” indica la persona giuridica che ha stipulato un Contratto per Government Partner con la Consociata Iscritta.

“Industry Device” (o dispositivo line-of-business) indica un dispositivo che: (1) non è utilizzabile nella configurazione distribuita come dispositivo di elaborazione personale generico, *ad esempio* un personal computer, come server multifunzione o come sostituto commercialmente accettabile di uno di tali sistemi e (2) utilizza solo un programma software specifico di un settore o di un'attività, *ad esempio* un programma CAD usato da un architetto o un programma per punti di vendita al dettaglio (“Programma di Settore”). Il dispositivo potrà includere funzionalità e funzioni derivate da software Microsoft o da software di terzi. Qualora il dispositivo venga utilizzato per svolgere funzioni desktop, *quali* posta elettronica, elaborazione di testo, fogli di calcolo, database, browser Internet o di rete, pianificazione o finanza personale, tali funzioni desktop: (1) potranno essere utilizzate solo ai fini del supporto della funzionalità del Programma di Settore e (2) dovranno essere integrate tecnicamente con il Programma di Settore o utilizzare criteri o architetture tecniche che ne consentano l'applicazione solo in caso di utilizzo con la funzionalità del Programma di Settore.

“Licenza” indica il diritto dell'Organizzazione di scaricare, installare, accedere a e utilizzare un Prodotto. Per alcuni Prodotti una Licenza potrà essere disponibile con la formula cosiddetta “subscription” (“Licenza Subscription”). Tutte le Licenze per i Servizi Online sono Licenze “Subscription”.

“Dispositivi Gestiti” indica qualsiasi dispositivo su cui una Consociata dell'Organizzazione controlla direttamente o indirettamente uno o più ambienti del sistema operativo. Esempi di Dispositivi Gestiti sono disponibili nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

“Microsoft” indica (1) la persona giuridica che ha stipulato un contratto con il Government Partner ai sensi del quale il Government Partner potrà ordinare Prodotti e Servizi Professionali che verranno utilizzati dall’Organizzazione e (2) le Consociate di tale persona giuridica, a seconda dei casi.

“Servizi Online” indica i servizi ospitati da Microsoft identificati come Servizi Online nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Condizioni per l’Utilizzo dei Servizi Online” indica le condizioni aggiuntive che si applicano all’utilizzo dei Servizi Online da parte dell’Organizzazione disponibili sul Sito dei Contratti Multilicenza e periodicamente aggiornate.

“Lavoro Pre-esistente” indica il codice per computer o qualsiasi altro materiale scritto sviluppato o in altro modo ottenuto in maniera indipendente dal presente contratto.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti, ad esempio tutti i prodotti software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta.

“Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti” indica il documento che fornisce informazioni sui Prodotti e i Servizi Professionali Microsoft disponibili tramite i contratti multilicenza. Il documento con le Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti è disponibile sul Sito dei Contratti Multilicenza e viene aggiornato periodicamente.

“Servizi Professionali” indica tutti i servizi di supporto tecnico per i Prodotti e i servizi di consulenza Microsoft ordinati per l’Organizzazione ai sensi del presente contratto. I “Servizi Professionali” non includono i Servizi Online.

“Dispositivo Qualificato” indica qualsiasi dispositivo che è utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione ed è (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o un dispositivo simile in grado di eseguire Windows Pro localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo usato per accedere a un’infrastruttura di desktop virtuale (Virtual Desktop Infrastructure o “VDI”). I Dispositivi Qualificati non comprendono alcun dispositivo che: (1) sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer o (2) sia un Industry Device o (3) non sia un Dispositivo Gestito. La Consociata Iscritta potrà, a sua discrezione, designare qualsiasi dispositivo escluso sopra (*ad esempio* l’Industry Device) che viene utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti Enterprise o dei Servizi Online che ha scelto.

“Utente Qualificato” indica una persona, *ad esempio* un dipendente, un consulente, un membro occasionale del personale, che: (1) è un utente di un Dispositivo Qualificato o (2) accede a qualsiasi software server che richiede una Licenza CAL per Prodotti Enterprise o a qualsiasi Servizio Online Enterprise. La definizione non include chi accede al software server o a un Servizio Online unicamente ai sensi di una Licenza riportata nelle esenzioni per gli Utenti Qualificati delle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Licenza Prenotata” indica, per un Servizio Online identificato come idoneo per gli ordini annuali nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti, la Licenza prenotata dal Government Partner prima dell’utilizzo da parte dell’Organizzazione del Servizio Online e grazie alla quale Microsoft renderà il Servizio Online disponibile per l’attivazione da parte dell’Organizzazione. “Materiale Fornito con i Servizi” indica qualsiasi codice per computer o materiale, diverso dai Prodotti o dai Fix, che Microsoft lascia a un membro dell’Organizzazione al termine dell’erogazione dei Servizi Professionali.

“Contratto di Servizio (Service Level Agreement o “SLA”)” indica il livello di servizio minimo per i Servizi Online ed è pubblicato sul Sito dei Contratti Multilicenza.

“Software Assurance” indica un’offerta Microsoft mediante la quale vengono concessi diritti per nuove versioni del software e altri vantaggi relativi ai Prodotti come riportato in dettaglio nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“utilizzare” o “eseguire” indica duplicare, installare, utilizzare, accedere a, visualizzare o comunque interagire.

“Diritti sull’Utilizzo” indica i diritti sull’utilizzo o le condizioni per l’utilizzo del servizio relativi a ciascun Prodotto pubblicati sul Sito dei Contratti Multilicenza e aggiornati periodicamente. I Diritti sull’Utilizzo hanno prevalenza sulle condizioni di qualsiasi contratto di licenza con l’utente finale relativo a un Prodotto. I Diritti sull’Utilizzo riguardanti il Software sono pubblicati da Microsoft nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti. I Diritti di Utilizzo dei Servizi Online sono pubblicati nelle Condizioni dei Servizi Online.

Il “Sito dei Contratti Multilicenza” indica il sito all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o un sito alternativo.

1. **Licenze per Prodotti.**

- a. **Concessione di Licenza.** Accettando un'Iscrizione, Microsoft concede all'Organizzazione un diritto non esclusivo, valido in tutto il mondo e limitato di scaricare, installare e utilizzare i Prodotti software e di accedere e utilizzare i Servizi Online, ciascuno nella quantità ordinata ai sensi dell'Iscrizione. I diritti concessi sono soggetti alle condizioni del presente contratto, dei Diritti sull'Utilizzo e delle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente contratto.
- b. **Durata delle Licenze.** Le licenze "Subscription" e gran parte dei diritti Software Assurance sono temporanei e scadono quando l'Iscrizione applicabile viene risolta o scade, a meno che l'Iscrizione non venga rinnovata o il Government Partner non eserciti l'opzione buy-out disponibile per alcune Licenze "Subscription". Fatto salvo quanto altrimenti stabilito nell'Iscrizione o nei Diritti di Utilizzo del Prodotto applicabili, tutte le altre Licenze diventano perpetue solo quando il Government Partner ha effettuato a Microsoft tutti i pagamenti necessari relativi alla Licenza stessa e il periodo di validità dell'Iscrizione iniziale è scaduto.
- c. **Diritti sull'Utilizzo Applicabili.**
 - (i) **Prodotti (ad esclusione dei Servizi Online).** I Diritti sull'Utilizzo in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione si applicheranno all'uso da parte dell'Organizzazione della versione corrente di ciascun Prodotto in tale data. Per le versioni future e i nuovi Prodotti troveranno applicazione i Diritti sull'Utilizzo che saranno in vigore al momento in cui tali versioni e Prodotti verranno rilasciati per la prima volta. Le modifiche apportate da Microsoft ai Diritti sull'Utilizzo per una versione particolare non si applicheranno, a meno che la Consociata Iscritta non decida in tal senso. I Diritti sull'Utilizzo applicabili alle Licenze perpetue acquistate ai sensi di un contratto o di un'Iscrizione precedente sono determinati dal contratto o dall'Iscrizione ai sensi della quale sono state acquistate. Il rinnovo di Software Assurance non cambia i Diritti sull'Utilizzo applicabili a tali Licenze.
 - (ii) **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, i Diritti sull'Utilizzo in vigore alla data d'inizio della sottoscrizione si applicheranno per il periodo di validità della sottoscrizione definito nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.
 - (iii) **Diritti sull'utilizzo più restrittivi.** Qualora una versione di un Prodotto abbia diritti sull'utilizzo più restrittivi di quelli della versione in essere all'inizio del periodo di validità iniziale o di rinnovo dell'Iscrizione, tali diritti sull'utilizzo più restrittivi non si applicheranno all'utilizzo di quel Prodotto da parte dell'Organizzazione durante il periodo di validità.
- d. **Diritti di downgrade.** L'Organizzazione potrà utilizzare una versione precedente di un Prodotto rispetto alla versione in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione. In tal caso i Diritti sull'Utilizzo per la versione in essere si applicheranno all'utilizzo della versione precedente da parte dell'Organizzazione. Qualora la versione precedente del Prodotto includa funzionalità che non fanno parte della nuova versione, i Diritti sull'Utilizzo applicabili alla versione precedente saranno validi per tali funzionalità.
- e. **Diritti sulle Versioni Nuove ai sensi di Software Assurance.** La Consociata Iscritta dovrà mantenere la copertura Software Assurance per ciascuna Licenza ordinata ai sensi del Contratto per Government Partner. Con la copertura Software Assurance l'Organizzazione ha automaticamente il diritto di utilizzare una nuova versione di un Prodotto concesso in licenza non appena viene rilasciato, anche se l'Organizzazione stessa sceglie di non usare subito la nuova versione.
 - (i) Salvo quanto diversamente autorizzato ai sensi di un'Iscrizione, l'utilizzo della nuova versione da parte dell'Organizzazione sarà soggetto ai Diritti sull'Utilizzo della versione stessa.
 - (ii) Qualora la Licenza relativa alla versione precedente del Prodotto sia perpetua al momento in cui viene rilasciata la nuova versione, la Licenza per la nuova versione sarà anch'essa perpetua. Le Licenze perpetue ottenute attraverso Software Assurance sostituiscono le Licenze perpetue della versione precedente.
- f. **Conferma della Licenza.** Il Contratto per Government Partner, incluso qualsiasi ordine che la Consociata Iscritta effettua al Government Partner ai sensi del Contratto per Government Partner,

l'eventuale conferma dell'ordine della Consociata Iscritta, qualsiasi documentazione attestante i trasferimenti di Licenze e la prova del pagamento dei Prodotti e dei Servizi Professionali da parte della Consociata Iscritta al Government Partner costituiranno la prova fornita dalla Consociata Iscritta di tutte le Licenze ordinate ai sensi del Contratto per la Consociata Iscritta.

- g. Riorganizzazioni, Acquisizioni e Privatizzazioni.** Qualora, in seguito alla riorganizzazione, all'acquisizione o alla privatizzazione di qualsiasi membro dell'Organizzazione, si verifichi un aumento o una riduzione superiore al dieci per cento del numero di Licenze coperte da un'Iscrizione, Microsoft collaborerà in buona fede con il Government Partner per definire come conciliare le nuove condizioni dell'Organizzazione con quanto stabilito nell'ambito del presente contratto.
- h. Modifica o risoluzione di un Servizio Online per ragioni legate a disposizioni di legge.** Microsoft potrà modificare o risolvere un Servizio Online in qualsiasi paese o giurisdizione dove esista un'obbligazione o un requisito governativo attuale o futuro che: (1) assoggetti Microsoft a normative o a requisiti non applicabili a livello generale alle aziende che vi operano; (2) renda difficile per Microsoft continuare a gestire il Servizio Online senza apportare modifiche e/o (3) porti Microsoft a ritenere che le condizioni o il Servizio Online possano essere in conflitto con tali requisiti o obbligazioni.
- i. Aggiornamenti del Programma.** Microsoft potrà modificare i programmi Enterprise e/o Enterprise Subscription e, conseguentemente, le Consociate Iscritte potrebbero dover stipulare un nuovo contratto ed effettuare nuove Iscrizioni con il Government Partner, anziché rinnovare un'Iscrizione esistente.

2. Esecuzione di copie di Prodotti e diritti di re-imaging.

- a. In Generale.** La Consociata Iscritta potrà effettuare il numero di copie dei supporti di memorizzazione contenenti i Prodotti di cui ha necessità per distribuire i Prodotti all'interno dell'Organizzazione. Le copie dovranno essere autentiche ed integrali (incluse le informazioni sul copyright e i marchi) ed effettuate da copie principali ottenute da una fonte di rete approvata da Microsoft. La Consociata Iscritta potrà utilizzare terzi per effettuare tali copie, ma accetta di essere ritenuta responsabile delle azioni di eventuali terzi. La Consociata Iscritta accetta di porre in essere ogni ragionevole sforzo per comunicare ai propri dipendenti, a coloro che agiscono per suo conto e a qualsiasi altra persona dell'Organizzazione che utilizza i Prodotti che tali Prodotti sono concessi in licenza da Microsoft e soggetti alle condizioni del Contratto per Government Partner.
- b. Creazione di copie per formazione, valutazione e backup.** Per quanto riguarda tutti i Prodotti, ad esclusione dei Servizi Online, l'Organizzazione potrà (1) utilizzare fino a 20 copie gratuite di un Prodotto in un'aula didattica dedicata all'interno dei propri locali con lo scopo di fornire formazione su quel particolare Prodotto, (2) utilizzare fino a 10 copie gratuite di un Prodotto per un periodo di valutazione di 60 giorni e (3) utilizzare una copia gratuita di un Prodotto ottenuto in licenza ai fini di backup o di archivio per ognuna delle sue sedi. Versioni di prova dei Servizi Online potranno essere disponibili se specificato nei Diritti sull'Utilizzo.
- c. Diritto di effettuare il re-imaging.** In alcuni casi il re-imaging è consentito utilizzando i supporti di memorizzazione del Prodotto. Qualora un Prodotto sia concesso in licenza (1) da un Original Equipment Manufacturer (OEM), (2) come Full Packaged Product o "FPP" attraverso un rivenditore oppure (3) ai sensi di un altro programma Microsoft, i supporti di memorizzazione forniti ai sensi del Contratto per Government Partner potranno essere impiegati a livello generale per creare immagini da utilizzare in sostituzione delle copie fornite tramite tale fonte distinta. Il presente diritto è subordinato a quanto segue:
 - (i)** Avere acquistato Licenze specifiche da tale fonte distinta per ogni Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging.
 - (ii)** Il Prodotto, la lingua, la versione e i componenti delle copie eseguite dovranno essere identici al Prodotto, alla lingua, alla versione e a tutti i componenti delle copie che sostituiscono e il numero di copie o istanze del Prodotto, di cui è stato effettuato il re-imaging, resterà uguale.
 - (iii)** Fatta eccezione per le copie di un sistema operativo e le copie di Prodotti ottenuti in licenza in base a un altro programma Microsoft, il tipo di Prodotto (*ad esempio* la Licenza di aggiornamento

o la Licenza completa) di cui è stato effettuato il re-imaging dovrà essere identico al tipo di Prodotto ricevuto da tale fonte distinta.

- (iv) La Consociata Iscritta dovrà attenersi alle procedure o ai requisiti specifici dei Prodotti per il re-imaging indicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

I Prodotti di cui è stato effettuato il re-imaging rimangono soggetti alle condizioni e ai diritti di utilizzo della Licenza acquistata dalla fonte distinta. Il presente sottoparagrafo non crea né estende alcuna garanzia o obbligazione di supporto.

3. Trasferimento e cessione di licenze.

- a. **Trasferimenti di licenze.** I trasferimenti di Licenze non sono consentiti, fatta eccezione per il trasferimento di Licenze perpetue, interamente pagate, da parte della Consociata Iscritta a:

- (i) una Consociata o
- (ii) un terzo unicamente in relazione al trasferimento di hardware o dipendenti ai quali le Licenze sono state cedute nell'ambito (1) di una riorganizzazione o privatizzazione di un membro dell'Organizzazione o di una divisione di un membro dell'Organizzazione oppure (2) di un'acquisizione che interessi un membro dell'Organizzazione.

In seguito a tale trasferimento la Consociata Iscritta dovrà disinstallare e smettere di utilizzare il Prodotto con licenza e rendere eventuali copie inutilizzabili.

- b. **Comunicazione del Trasferimento di Licenze.** La Consociata Iscritta dovrà comunicare a Microsoft un trasferimento di Licenza completando il relativo modulo, che può essere scaricato all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>, e inviandolo, una volta compilato, a Microsoft prima del trasferimento della Licenza. Nessun trasferimento di Licenza sarà valido a meno che la Consociata Iscritta non fornisca al cessionario, e il cessionario non accetti per iscritto, documenti sufficienti per mettere il cessionario nelle condizioni di conoscere l'ambito, lo scopo e le limitazioni dei diritti concessi da Microsoft ai sensi delle licenze che vengono trasferite, inclusi, a titolo esemplificativo, i Diritti sull'Utilizzo applicabili, le limitazioni relative all'utilizzo e al trasferimento, le garanzie e le limitazioni di responsabilità. Qualsiasi trasferimento di Licenze non eseguito in conformità al presente Articolo sarà nullo.
- c. **Cessione interna di Licenze e Software Assurance (L&SA).** Le Licenze e Software Assurance (L&SA) devono essere cedute a un singolo utente o a un singolo dispositivo all'interno dell'Organizzazione. Le Licenze e Software Assurance (L&SA) potranno essere riassegnate all'interno dell'Organizzazione secondo quanto descritto nei Diritti sull'Utilizzo.

4. Utilizzo, titolarità, diritti e limitazioni.

- a. **Prodotti.** L'utilizzo dei Prodotti è disciplinato dai Diritti sull'Utilizzo specifici di ogni Prodotto e versione e dal Contratto per Government Partner.
- b. **Fix e materiale fornito con i servizi.**
- (i) **Fix.** Ciascun Fix viene concesso in licenza ai sensi delle stesse condizioni del Prodotto al quale si applica. Qualora un Fix non venga fornito per un Prodotto specifico, troveranno applicazione le eventuali condizioni per l'utilizzo fornite da Microsoft con il Fix.
 - (ii) **Lavoro Pre-esistente.** Tutti i diritti relativi al Lavoro Pre-esistente rimarranno di esclusiva titolarità della persona giuridica che lo fornisce. Microsoft e i membri dell'Organizzazione potranno utilizzare, riprodurre e modificare il Lavoro Pre-esistente dell'altra parte al solo fine di assolvere alle obbligazioni correlate ai Servizi Professionali.
 - (iii) **Materiale Fornito con i Servizi.** Ricevuto l'intero corrispettivo per i Servizi Professionali, Microsoft concede all'Organizzazione una licenza non esclusiva, non trasferibile e perpetua di riprodurre, utilizzare e modificare il Materiale Fornito con i Servizi esclusivamente per l'attività interna dell'Organizzazione, in conformità alle condizioni del presente Contratto per Government Partner.

- (iv) **Diritti delle Consociate.** Un membro dell'Organizzazione potrà concedere in sublicenza a una Consociata i diritti relativi al Materiale Fornito con i Servizi, ma la Consociata non potrà, a sua volta, concedere in sublicenza tali diritti. I membri dell'Organizzazione hanno la responsabilità di garantire che le Consociate siano conformi al Contratto per Government Partner.
- c. **Prodotti software e tecnologia non Microsoft.** La Consociata Iscritta è l'unica responsabile dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft che installa o utilizza con i Prodotti, i Fix o il Materiale Fornito con i Servizi.
- d. **Restrizioni.** L'Organizzazione non dovrà (né dovrà tentare di) (1) decompilare o disassemblare il Prodotto, i Fix o il Materiale Fornito con i Servizi, (2) installare o utilizzare prodotti software o tecnologia non Microsoft in qualsiasi modo che possa assoggettare la proprietà intellettuale o la tecnologia di Microsoft a obbligazioni diverse da quelle incluse nel presente Contratto per Government Partner, né (3) aggirare le limitazioni tecniche contenute nei Prodotti o nel Materiale Fornito con i Servizi oppure le restrizioni indicate nella documentazione dei Prodotti. Fatti salvi i casi in cui ciò sia espressamente consentito nel presente contratto, l'Organizzazione non dovrà (1) separare ed eseguire parti di un Prodotto su più di un dispositivo, effettuare l'upgrade o il downgrade di parti di un Prodotto in momenti diversi o trasferire parti di un Prodotto separatamente né (2) distribuire, noleggiare, concedere in sublicenza, in locazione, in prestito o utilizzare un Prodotto, un Fix o un Materiale Fornito con i Servizi per offrire servizi di hosting a terzi.
- e. **Nessun trasferimento di titolarità; Riserva di diritti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Microsoft (1) non trasferisce i diritti di titolarità relativi ai Prodotti, ai Fix e al Materiale Fornito con i Servizi e (2) si riserva tutti i diritti non espressamente concessi alla Consociata Iscritta o all'Organizzazione nel presente Contratto per Government Partner.

5. Riservatezza.

Le "Informazioni Riservate" sono informazioni non di dominio pubblico classificate come "riservate" o che si possono ragionevolmente considerare come tali, inclusi i Dati della Società, nonché le condizioni del presente Contratto per Government Partner e di altri contratti. Le Condizioni dei Servizi Online possono imporre ulteriori obbligazioni e limitazioni alla divulgazione e all'utilizzo dei Dati della Società. Le Informazioni Riservate non includono informazioni che (1) diventino di dominio pubblico senza alcun inadempimento delle disposizioni del presente contratto, (2) vengano ottenute lecitamente dalla parte che le riceve tramite un'altra fonte senza che sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (3) siano state sviluppate in modo autonomo oppure (4) costituiscano un'osservazione o un suggerimento spontaneo di una delle parti in merito all'attività, ai prodotti o ai servizi dell'altra parte.

L'Organizzazione e Microsoft adotteranno le misure ragionevolmente necessarie per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra e le utilizzeranno unicamente per finalità legate ai rapporti commerciali. Né l'Organizzazione né Microsoft divulgheranno tali informazioni a terzi, fatti salvi i propri dipendenti, appaltatori e consulenti, nonché le proprie Consociate (collettivamente, i "Rappresentanti") e solo quando ciò sia necessario e preveda obbligazioni di riservatezza che abbiano un livello di protezione almeno pari a quello previsto dal presente Contratto per Government Partner. L'Organizzazione e Microsoft rimangono responsabili dell'uso delle Informazioni Riservate da parte dei propri Rappresentanti e, laddove emerga un utilizzo o una divulgazione non autorizzata, dovranno comunicarlo tempestivamente all'altra parte.

L'Organizzazione o Microsoft potrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra qualora ciò sia necessario in ottemperanza alla legge, ma unicamente dopo averlo comunicato alla persona giuridica non divulgatrice (laddove legalmente consentito) per consentirle di richiedere un provvedimento cautelare.

Né l'Organizzazione né Microsoft sono tenute a limitare le funzioni lavorative dei Rappresentanti che hanno avuto accesso a Informazioni Riservate. L'Organizzazione e Microsoft accettano che nello sviluppo o nella distribuzione dei prodotti o servizi possano essere utilizzate le informazioni, purché non appositamente memorizzate da parte dei propri Rappresentanti, senza che questo costituisca responsabilità ai sensi del presente contratto o delle leggi a tutela del segreto commerciale; le parti pertanto concordano di limitare di conseguenza le informazioni divulgate all'altra parte.

Tali obbligazioni si applicano (1) ai Dati della Società fino al momento della loro cancellazione dai Servizi Online e (2), per quanto concerne tutte le altre Informazioni Riservate, per un periodo di cinque anni a decorrere da quando tali informazioni vengono ricevute.

6. *Diritto alla Protezione dei Dati Personali e Conformità alle leggi.*

- a. La Consociata Iscritta autorizza Microsoft e coloro che agiscono per suo conto a elaborare le informazioni personali al fine di agevolare l'esecuzione del presente contratto. Prima di fornire informazioni personali a Microsoft, l'Organizzazione otterrà dai terzi interessati (inclusi i contatti, i rivenditori, i distributori, gli amministratori e i dipendenti dell'Organizzazione) tutte le approvazioni necessarie ai sensi delle leggi applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali.
- b. **Trasferimento dei Dati del Cliente; Nomina.** I Dati del Cliente trattati da Microsoft per conto del Cliente stesso possono essere trasferiti, archiviati e trattati negli Stati Uniti o in qualunque altro paese in cui Microsoft o le sue Consociate o subcontraenti hanno una sede. Il Cliente autorizza Microsoft ad effettuare gli eventuali trasferimenti dei Dati del Cliente in tali paesi, nonché ad archiviare e trattare i Dati del Cliente ai fini della fornitura dei Servizi Online. I trasferimenti dei Dati del Cliente al di fuori dell'Unione Europea o dallo Spazio Economico Europeo e dalla Svizzera saranno disciplinati dalla Condizioni Contrattuali Standard.
- c. **Leggi sull'esportazione vigenti negli Stati Uniti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono soggetti alle imitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti. L'Organizzazione dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali, incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, nelle International Traffic in Arms Regulations e nelle limitazioni relative ai prodotti, ai servizi e alle tecnologie Microsoft applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati.

7. *Garanzie.*

a. Garanzie limitate e rimedi.

- (i) **Software.** Microsoft garantisce che ciascuna versione del Software funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nella relativa documentazione del Prodotto applicabile per un anno a decorrere dalla data in cui l'Organizzazione ha per la prima volta ricevuto in licenza quella versione. Qualora ciò non avvenga e l'Organizzazione lo comunichi a Microsoft entro il periodo di validità della garanzia, Microsoft, a sua scelta, potrà (1) restituire il prezzo pagato dalla Consociata Iscritta per la Licenza per il Software o (2) riparare o sostituire il Software.
- (ii) **Servizi Online.** Microsoft garantisce che ciascun Servizio Online funzionerà in conformità al Contratto di Servizio applicabile durante il periodo di utilizzo da parte dell'Organizzazione. I rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento della presente garanzia sono quelli previsti nel Contratto di Servizio.
- (iii) **Servizi Professionali.** Microsoft garantisce che tutti i Servizi Professionali verranno eseguiti con cura e competenza professionali. Qualora Microsoft non rispetti la garanzia e l'Organizzazione glielo comunichi entro 90 giorni dalla data di erogazione dei Servizi Professionali, Microsoft potrà erogare di nuovo i Servizi Professionali o rimborsare il prezzo corrisposto dalla Consociata Iscritta.

I rimedi indicati sopra sono gli unici rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento delle garanzie previsti nel presente Articolo.

- b. **Esclusioni.** Le garanzie previste nel presente Contratto per Government Partner non si applicano a problemi causati da incidenti, uso improprio o utilizzo non conforme alle disposizioni del presente contratto, inclusa l'impossibilità di soddisfare i requisiti minimi di sistema. Tali garanzie non si applicano ai Prodotti gratuiti, alle versioni di prova, in versione non definitiva o beta dei Prodotti oppure ai componenti di Prodotti che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire.
- c. **DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ.** Microsoft non fornisce alcuna altra garanzia o condizione né riconosce qualsiasi altra garanzia espressa, implicita o di legge, incluse le garanzie di qualità, titolarità, non violazione di diritti di terzi, commerciabilità (qualità non inferiore alla media) e di adeguatezza per uno scopo specifico.

8. Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.

- a. **Da parte di Microsoft.** Microsoft difenderà l'Organizzazione o qualsiasi membro dell'Organizzazione nel caso in cui terzi, che non siano consociate, propongano un reclamo (1) con il quale sostengano che un Prodotto, un Fix o il Materiale Fornito con i Servizi violi i diritti di brevetto, di copyright o di marchio oppure faccia un utilizzo illecito di un Segreto Commerciale o (2) derivante dell'erogazione di un Servizio Online da parte di Microsoft in violazione alle leggi applicabili a tutti i provider di servizi online. Microsoft pagherà, inoltre, l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna o in un accordo transattivo approvato. Tali disposizioni non si applicano a reclami o sentenze relative a (1) Dati della Società, (2) software non Microsoft, (3) modifiche apportate da un membro dell'Organizzazione a un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi oppure specifiche o materiali forniti da un membro dell'Organizzazione, (4) combinazione di un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi con (oppure richiesta di danni basati sul valore di) prodotti, processi aziendali o dati non Microsoft di un membro dell'Organizzazione, (5) utilizzo da parte di un membro dell'Organizzazione di un marchio Microsoft senza il consenso scritto ed esplicito di Microsoft oppure utilizzo o redistribuzione di un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi in violazione del presente Contratto per Government Partner, (6) utilizzo continuato nel tempo da parte di un membro dell'Organizzazione di un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi dopo la ricezione della comunicazione di interromperne l'uso a causa di un reclamo proposto da un terzo o (7) Prodotti, Fix o Materiali Forniti con i Servizi forniti gratuitamente.
- b. **Da parte della Consociata Iscritta.** La Consociata Iscritta difenderà Microsoft nel caso in cui terzi che non siano consociate propongano un reclamo che:
- (i) sostenga che i Dati della Società o il software non Microsoft ospitato da Microsoft per conto di un membro dell'Organizzazione violi i diritti di brevetto, di copyright o di marchio di terzi oppure faccia un uso intenzionalmente illecito di un Segreto Commerciale o
 - (ii) derivi dall'utilizzo di un Servizio Online in violazione delle leggi e dei regolamenti applicabili, da una violazione dei diritti legali di terzi o dall'accesso non autorizzato a, o dall'interruzione di, servizi, dati, account o reti in relazione all'utilizzo dei Servizi Online.
- La Consociata Iscritta pagherà l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna o in un accordo transattivo approvato in seguito a un reclamo trattato nel presente Articolo.
- c. **Diritti e rimedi in caso di possibile violazione o appropriazione indebita.** Qualora Microsoft ritenga ragionevole che un reclamo proposto ai sensi del presente Articolo possa portare all'imposizione del divieto di utilizzo del Prodotto, del Fix o del Materiale Fornito con i Servizi da parte dell'Organizzazione, cercherà di ottenere il diritto necessario affinché l'Organizzazione possa continuare a utilizzarlo oppure cercherà di modificare o sostituire il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi con altri aventi funzionalità equivalenti e, in tal caso, l'Organizzazione dovrà interrompere con effetto immediato l'utilizzo della versione precedente. Nel caso in cui tali opzioni non siano ragionevoli sotto un profilo commerciale, Microsoft potrà porre fine al diritto dell'Organizzazione di utilizzare il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi e rimborsare eventuali importi corrisposti dalla Consociata Iscritta per tali diritti sul Software, i Fix e i Materiali Forniti con i Servizi e, per i Servizi Online, l'eventuale importo corrisposto per un periodo di utilizzo successivo alla data della risoluzione.
- d. **Altre condizioni.** La parte che deve essere difesa ai sensi del presente Articolo dovrà comunicare immediatamente all'altra parte qualsiasi reclamo in conformità all'Articolo stesso, concedere all'altra parte il controllo esclusivo della difesa o della gestione dell'accordo transattivo di tale reclamo e fornire ragionevole assistenza nella difesa dal reclamo. La parte che agisce a tutela dell'altra parte rimborserà, in misura ragionevole, all'altra parte tutte le spese esposte, sostenute per garantire tale assistenza. Qualsiasi accordo transattivo dovrà essere approvato per iscritto dalla parte che difende. I rimedi forniti nel presente Articolo sono i rimedi esclusivi per i reclami ivi descritti.

9. Limitazione di responsabilità.

Per quanto riguarda ciascun Prodotto, la responsabilità complessiva massima del Government Partner, dell'Organizzazione e/o di Microsoft nei confronti di ciascuna altra parte ai sensi del presente Contratto per Government Partner è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva con un importo che non dovrà superare gli

importi che la Consociata Iscritta avrà dovuto pagare per i Prodotti o i Servizi Professionali applicabili durante il periodo di validità del Contratto per Government Partner, in conformità a quanto segue:

- a. **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, la responsabilità massima di Microsoft nei confronti dell'Organizzazione per qualsiasi evento imprevisto che dia origine a un reclamo non supererà l'importo che la Consociata Iscritta avrà pagato per il Servizio Online durante i 12 mesi che precedono l'evento imprevisto.
- b. **Prodotti Gratuiti e Codice Distribuibile.** Per quanto riguarda i Prodotti e i Servizi Professionali forniti gratuitamente e il codice che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire a terzi senza il pagamento di alcun corrispettivo specifico a Microsoft, la responsabilità di Microsoft è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva fino alla somma massima di 5.000 dollari (USD 5.000).
- c. **Esclusioni.** In nessun caso il Government Partner, l'Organizzazione e/o Microsoft sarà responsabile di danni indiretti, incidentali, speciali, morali o consequenziali, inclusi danni per perdita di utilizzo, lucro cessante o interruzione dell'attività, a prescindere da qualunque causa o ipotesi di responsabilità.
- d. **Eccezioni.** Nessuna limitazione o esclusione si applicherà alla responsabilità del Government Partner, dell'Organizzazione o di Microsoft derivante (1) dalle obbligazioni di riservatezza (fatta eccezione per la responsabilità complessiva relativa ai Dati della Società, che rimarrà soggetta alle limitazioni e alle esclusioni di cui sopra), (2) dalle obbligazioni di difesa o (3) dalla violazione dei diritti di proprietà intellettuale di ciascuna altra parte.

10. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

- a. **Diritto di verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** La Consociata Iscritta dovrà conservare registrazioni corrette e complete riguardanti l'utilizzo e la distribuzione dei Prodotti da parte dell'Organizzazione. Microsoft ha il diritto di verificare, a proprie spese, la conformità dell'Organizzazione alle condizioni di licenza per i Prodotti.
- b. **Procedura di verifica e limitazioni.** Microsoft comunicherà alla Consociata Iscritta la sua intenzione di verificare l'utilizzo dei Prodotti con un preavviso di almeno 30 giorni. La verifica verrà eseguita durante il normale orario lavorativo e in modo da non interferire irragionevolmente con lo svolgimento dell'attività dell'Organizzazione. Microsoft si avvarrà di un revisore indipendente, soggetto all'obbligazione di riservatezza. L'Organizzazione dovrà comunicare tempestivamente al revisore indipendente le eventuali informazioni che quest'ultimo avrà ragionevolmente richiesto per lo svolgimento della verifica, incluso l'accesso ai sistemi in cui sono in esecuzione i Prodotti e le prove delle licenze per i Prodotti che l'Organizzazione fornisce in hosting, concede in sublicenza o distribuisce a terzi. La Consociata Iscritta accetta di completare la procedura di self-audit richiesta da Microsoft in alternativa alla procedura di audit eseguita da terzi. Le eventuali informazioni raccolte durante la procedura di self-audit verranno usate unicamente allo scopo di verificare l'utilizzo conforme dei Prodotti.
- c. **Rimedi in assenza di conformità.** Qualora la verifica o la procedura di self-audit riveli l'utilizzo o la distribuzione di Prodotti privi di licenza, entro 30 giorni, (1) la Consociata Iscritta dovrà ordinare le ulteriori licenze necessarie per tale utilizzo o distribuzione e (2) qualora l'utilizzo o la distribuzione di Prodotti privi di licenza sia pari o superiore al 5%, la Consociata Iscritta dovrà rimborsare a Microsoft tutti i costi sostenuti per la verifica e dovrà, altresì, acquistare le necessarie ulteriori licenze a un prezzo pari al 125% del prezzo in base al listino corrente. La percentuale di utilizzo di Prodotti privi di licenza viene calcolata in base al rapporto tra il numero totale di licenze acquistate e la base installata effettiva. Qualora non riscontri alcun utilizzo di Prodotti privi di licenza, Microsoft non sottoporrà l'Organizzazione ad altre verifiche per almeno un anno. Esercitando i propri diritti e ponendo in essere le procedure sopra descritte, Microsoft non rinuncia a far valere altri suoi diritti ai sensi del Contratto per Government Partner oppure a proteggere la sua proprietà intellettuale nei modi stabiliti dalla legge.

11. **Varie.**

- a. **Cessione.** La Consociata Iscritta potrà cedere a una Consociata tutti i propri diritti ai sensi del presente Contratto per Government Partner, ma dovrà comunicare tale cessione per iscritto a Microsoft. Qualsiasi altra cessione proposta dovrà essere approvata per iscritto dalla parte non cedente e da Microsoft. La cessione non solleva la parte cedente dalle obbligazioni assunte ai sensi del presente Contratto per Government Partner. Qualsiasi tentativo di cessione senza l'approvazione richiesta verrà ritenuto nullo.
- b. **Validità delle Disposizioni Contrattuali.** Nel caso in cui qualsivoglia disposizione del presente Contratto per Government Partner non sia attuabile, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- c. **Rinuncia.** La rinuncia a fare valere qualsiasi inadempimento di eventuali disposizioni del Contratto per Government Partner, dei Diritti sull'Utilizzo o delle Restrizioni e dei Diritti di Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti non costituisce rinuncia a far valere qualsiasi altro inadempimento. Le rinunce dovranno essere fatte per iscritto e sottoscritte da un rappresentante autorizzato della parte che effettua la rinuncia medesima.
- d. **Controversie.** Qualora Microsoft o la Consociata Iscritta intenti un'azione legale per far valere nei confronti dell'altra parte i propri diritti ai sensi del presente Contratto per Government Partner, le parti indicano i seguenti fori competenti:
 - (i) qualora l'azione venga intentata da Microsoft, sarà competente il foro del Paese ove ha sede la Consociata Iscritta;
 - (ii) qualora l'azione venga intentata dalla Consociata Iscritta in relazione alle prestazioni dei Servizi Professionali, sarà competente il foro del Paese ove ha sede la Consociata Microsoft che eroga i servizi. Per tutte le altre azioni, (1) il foro competente per le azioni intentate dalla Consociata Iscritta nei confronti di una Consociata Microsoft sita al di fuori dell'Europa sarà quello dello Stato di Washington, U.S.A. e (2) il foro competente per le azioni intentate dalla Consociata Iscritta nei confronti di una Consociata Microsoft sita in Europa sarà quello dell'Irlanda.

La scelta del foro competente non impedisce a Microsoft o alla Consociata Iscritta di richiedere un provvedimento dell'autorità giudiziaria, in qualsiasi giurisdizione appropriata, per le azioni aventi ad oggetto la violazione di diritti di proprietà intellettuale o la violazione di obbligazioni di riservatezza.
- e. **Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.** Tutte le disposizioni estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza del presente Contratto per Government Partner, ad eccezione di quelle la cui esecuzione è richiesta solo durante il periodo di validità di tale contratto.
- f. **Il presente contratto non crea alcun diritto di esclusiva.** La Consociata Iscritta è libera di stipulare contratti per ricevere in licenza, utilizzare o promuovere prodotti o servizi non Microsoft.
- g. **Legge applicabile.** Qualsiasi controversia in relazione al presente Contratto per Government Partner tra la Consociata Iscritta e una Consociata Microsoft sita al di fuori dell'Europa sarà disciplinata e interpretata in conformità alle leggi dello Stato di Washington e alle leggi federali degli Stati Uniti. Qualsiasi controversia in relazione al presente Contratto per Government Partner tra la Consociata Iscritta e una Consociata Microsoft sita in Europa sarà disciplinata e interpretata in conformità alle leggi dello Stato di Washington e alle leggi federali d'Irlanda. Qualsiasi controversia tra la Consociata Iscritta e una Consociata Microsoft derivante da o in relazione ai Servizi Professionali erogati ai sensi di un Contratto per Government Partner sarà disciplinata dalla legge della giurisdizione in cui ha la sede legale la Consociata Microsoft che eroga i Servizi Professionali. Al presente Contratto per Government Partner non si applica la 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Convenzione delle Nazioni Unite del 1980 relativa ai Contratti per la Vendita Internazionale di Beni) e gli atti relativi.
- h. **Autonomia di Microsoft.** Microsoft e la Consociata Iscritta sono soggetti autonomi. Microsoft e la Consociata Iscritta sono libere di sviluppare prodotti autonomamente senza l'utilizzo delle Informazioni Riservate dell'altra parte.

- i. **Ricorso ad appaltatori.** Microsoft potrà avvalersi di appaltatori per l'erogazione dei servizi, ma sarà responsabile delle loro prestazioni secondo quanto previsto dalle condizioni del presente Contratto per Government Partner.
- j. **Modifiche.** Eventuali modifiche al presente Contratto per Government Partner che interessano i diritti di Microsoft previsti dal contratto medesimo devono essere sottoscritte da Microsoft, ad eccezione delle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e dei Diritti sull'Utilizzo, che possono essere periodicamente cambiati da Microsoft in conformità al presente contratto. Non saranno comunque applicabili eventuali condizioni, contenute nell'ordine d'acquisto della Consociata Iscritta, che sono in discrepanza con le presenti condizioni.
- k. **Prodotti Gratuiti.** Qualsiasi Prodotto gratuito fornito alla Consociata Iscritta è a uso e beneficio esclusivi della Consociata Iscritta, non è offerto per uso o beneficio personale di dipendenti specifici degli enti pubblici.
- l. **Terzi beneficiari.** Microsoft è un terzo beneficiario del presente Contratto per Government Partner e potrà far valere le relative condizioni.
- m. **Calamità naturali.** In caso di calamità naturali Microsoft potrà fornire alla Società assistenza o diritti ulteriori rispetto a quelli stabiliti nel presente contratto pubblicandoli in quel momento sul sito <http://www.microsoft.com>.
- n. **Giorni solari.** Qualsiasi riferimento nel presente contratto a "giorno" indica un giorno solare, ad eccezione dei riferimenti in cui è specificato "giorno lavorativo".

